

ОТЗЫВ
об автореферате диссертации **Пыркиной Татьяны Николаевны**
«ВЕРБАЛЬНЫЕ И НЕВЕРБАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ СОГЛАСИЯ И
НЕСОГЛАСИЯ В РЕЧИ НА НЕРОДНОМ ЯЗЫКЕ»
Специальность 10.02.19 – теория языка

Целью диссертации Т. Н. Пыркиной является анализ вербальных и невербальных особенностей выражения согласия и несогласия на английском языке русскоязычными коммуникантами-билингвами. Мобильность населения, растущее количество межкультурных связей в глобализованном мире, а также недостаточная изученность речевых актов согласия и несогласия в условиях билингвизма позволяют говорить об актуальности рецензируемого исследования.

Концепция работы зиждется на теоретических трудах отечественных и зарубежных ученых по билингвизму, полевой лингвистике, теории невербальной коммуникации, лингвокультурологии, социолингвистике. Материалом исследования является устная диалогическая речь русскоязычных коммуникантов в условиях живого общения, ток-шоу, а также результаты интернет-опроса. В работе хорошо прописаны исследовательские методы (наблюдение, опрос, метод полевого описания, структурно-синтаксический метод, методы лингвокультурологического и социолингвистического анализа и т. д.), а также порядок их применения.

К наиболее значительным достижениям автора, обуславливающим его новизну, на наш взгляд, относятся следующие:

- сопоставительный анализ средств выражения согласия, используемых носителями и русскоязычными неносителями английского языка: показано, что русскоязычные коммуниканты-билингвы отдают предпочтение стандартным, четко структурированным фразам; использование разговорных и экспрессивных средств выражения ассоциируется с более высоким уровнем владения английским языком как иностранным;
- изучение специфики невербального поведения русскоязычных неносителей английского языка в коммуникативных ситуациях согласия и несогласия: на примерах показано, что они склонны перенимать поведенческую культуру носителей, а при недостатке речевых средств компенсаторно используют усиленную жестикуляцию;
- учет влияния лингвокультурологических и социолингвистических факторов на использование коммуникативных средств, находящихся в поле зрения диссертанта.

Ярославский государственный
педагогический университет
Вх. № 67-05/180
Дата 26.04.2017 г.

Теоретическая значимость работы Т. Н. Пыркиной заключается в том, что она вносит вклад в разработку ряда положений теории речевой межкультурной и билингвальной коммуникации. Практическая ценность диссертации определяется тем, что ее результаты могут быть использованы в лекционных курсах по языкознанию, межкультурной коммуникации, теоретической грамматике, социолингвистике и ряду других дисциплин, а также в практическом курсе английского языка.

Подводя итог анализу работы, следует отметить, что проведенное исследование отвечает требованиям п. 9 Положения о присуждении ученых степеней (утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.2013 №842), а ее автор Т. Н. Пыркина заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.19 – теория языка.

Леонтович Ольга Аркадьевна,
зав. кафедрой межкультурной коммуникации и перевода
Волгоградского государственного
социально-педагогического университета,
доктор филологических наук, профессор
Тел. (8442) 60-29-95
Адрес: 400066, г. Волгоград, пр. Ленина, 27
Email: olgaleo@vspu.ru



Olga Leonov
20.04.2017